

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 3839^B/9184

Họ và tên Full name

LÊ VĂN THẢO

Ngày sinh Date of birth

25. 12. 1924.

Nơi sinh Place of birth

Xã Nam Ninh.

Chỗ ở Domicile

Xã Nam Ninh.

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu

Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

12. 3. 1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Phước Ninh ngày 12 tháng 3 năm 1991
Issued at QUẬN LỘ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Thành

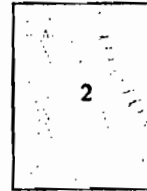
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

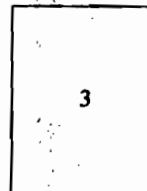
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 3839 - FF 9Cấp cho Đe Văn KhoaCùng với 1 trẻ emĐến nước Hợp chúng quốc Hoa KỳQua cửa khẩu Cửa Sơn nhấtTrước ngày 12. 9. 1991ở Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 9 năm 1991

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



[Handwritten signature]
Trần Chánh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 3841 B / 91 84

Họ và tên *Full name*

NGUYỄN THỊ HẢI

Ngày sinh *Date of birth*

24. 1. 1924.

Nơi sinh *Place of birth*

Hà Nam Ninh.

Chỗ ở *Domicile*

Hà Nội - Minh.

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer



Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

12. 3. 1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

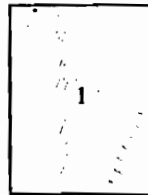
Cấp tại Hà Nội ngày 12 tháng 3 năm 1994

Issued at HANOI ngày 12 tháng 3 năm 1994



Trần Chánh

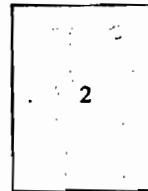
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

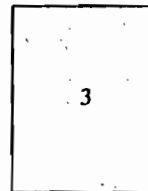
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 3841 XC 89

Cấp cho Nguyễn Văn Hải

Cùng với: Trẻ em

Đến nước: Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Qua cửa khẩu: Cầu Tân Nhứt

Tức ngày 12.9.1991

TP Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 9 năm 1991

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Thành

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU

Passport

Số
N^o PT 3845/B
91 DG

Họ và tên Full name

NGUYEN DINH BA

Ngày sinh Date of birth

01/08/1958

Nơi sinh Place of birth

Tp Hồ Chí Minh

Chỗ ở Domicile

Tp Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

12. 3. 1996

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

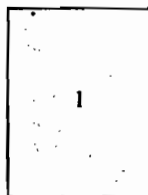
Cấp tại Hà Nội ngày 12 tháng 3 năm 1994
Issued at CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CÁN

Trưởng phòng



Trần Chíng

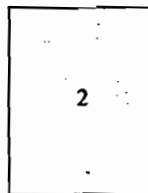
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

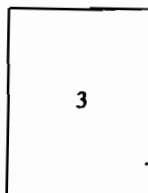
Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

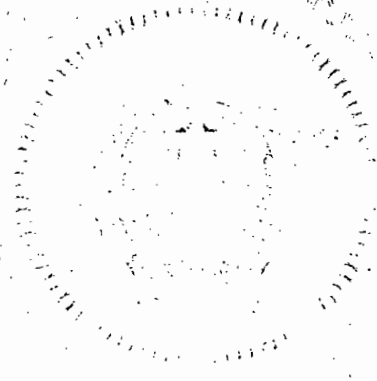
Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



THỊ THỰC KHẨN CẤP

Số 3845 Đ
 Họ tên Nguyễn Đình Ba
 Công việc Đi làm
 Đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
 Địa điểm Cần Sơn nhất
 Thời hạn 12. 9. 1991
 Ngày, tháng, năm 12 tháng 9 năm 1991

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Chánh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet-Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam, yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 9843/B/910C1

Họ và tên *Full name*

LE MINH CHI.

Ngày sinh *Date of birth*

17/11/1961

Nơi sinh *Place of birth*

17/11/1961 - H. Minh.

Chỗ ở *Domicile*

17/11/1961 - H. Minh.

Nghề nghiệp *Occupation*

Chiều cao *Height*

Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

12. 3. 1986

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại TP. Hồ Chí Minh ngày 12 tháng 3 năm 1986

Issued at HCMC ngày 12 tháng 3 năm 1986



Trần Chánh

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name
Nguyễn Lê Bá Hùng

Ngày sinh Date of birth
13. 01. 1982

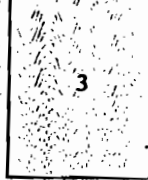
Nơi sinh Place of birth
TP. Hồ Chí Minh



Họ và tên Full name
Nguyễn Lê Bá Nguyễn

Ngày sinh Date of birth
14. 4. 1986

Nơi sinh Place of birth
TP. Hồ Chí Minh

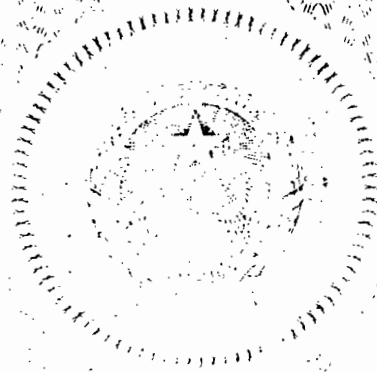


Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 3843 cấp cho Đoàn Minh ChiCùng với 02 trẻ emĐến nước Hệ thống quốc gia Hoa KỳGửi đến Cần Sơn nhấtTrước ngày 11. 9. 1991Tại hồ sơ 12. 3. 1991

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Chánh

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ XNC
Ss 6271 A18

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

TP. Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 3 năm 1991

PHIẾU BẢO TIN

Kính gửi: Ông Lê Văn Thảo,

Địa chỉ thường trú: 144 Thích Quảng Đức Phú Nhuận

Cục Quản lý xuất nhập cảnh Bộ Nội vụ xin báo tin đề ông biết

Bộ Nội vụ đồng ý cho gia đình ông gồm 06 người xuất cảnh

đi Mỹ và đã cấp hộ chiếu từ số 3839 đến 3845 B91 DCI.

Chúng tôi đã lên danh sách số 1103 - 627 chuyển Bộ Ngoại giao
đề trao cho Chính phủ: Mỹ xét tiếp xúc làm thủ tục nhập cảnh.

Xin báo đề ông biết.

Trưởng phòng Quản lý XNC


Nguyễn Thị Thanh

T.1. Hochiminh,

Thân gửi cháu Minh Thọ,

Bác có 2 việc nhờ cháu vui lòng giúp đỡ:

1/ Vợ chồng của con trai Bác là Nguyễn đình Bả. Liênh thi được người chị là Liênh Thi Minh Thủy ở địa chỉ:

2 Mỹ Bào kinh doanh chứng khoán

Q. D. P. diện tích bảo lãnh em, không được cử tên. Hồ sơ của Bả. Có thể được gửi qua chính phủ Mỹ, theo danh sách số 1403-Cry.

Bác biết việc đi theo diện Q. D. P. không nằm trong lòng trách của cháu, nhưng bác nghĩ có thể gửi qua cháu coi, như có thể nhờ thành thị quen biết của cháu cần thiết giúp được cho gia đình Bả. Chỉ gia đình Mỹ Sơn được là một điều rất quý.

2/ Vào thủ tục của gia đình người chị ruột của chị đi theo diện H. O., danh sách H. 16 của Hồ Xuân Bửu, nhờ cháu cần thiết đi được đi đến hạn thông lệ.

Người chị lớn của vợ Bác sẽ căn theo các hồ sơ trên đây khi về tới Mỹ, sẽ liên lạc với văn phòng của cháu, mong cháu vui lòng lưu ý giúp đỡ.

Bác cảm ơn cháu

Nguyễn Đình Bả
NGUYỄN ĐÌNH BẢ

FROM:

Nguyen Dinh Con
198 Hampton Pk. KENNY
P.O. Box 1000 D.A. TX
Hochstadt



Choi Baé Hai
C. van Thao
Ex 1

TO: *KHUC MINH THO*



PAR AVION VIA AIR MAIL

VA 38002
DELAYED
INCORRECT ZIP CODE

